

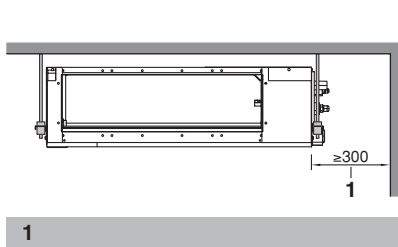
DAIKIN



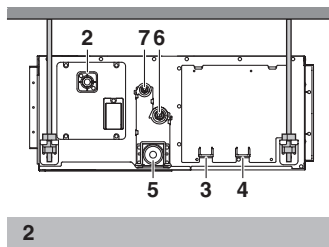
ASENNUSOHJEET

Jaetut ilmastointilaitteet

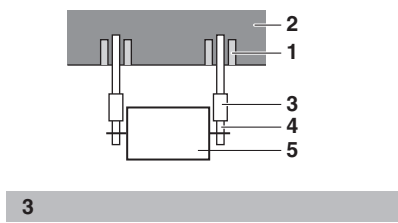
FBQ35C8VEB
FBQ50C8VEB
FBQ60C8VEB
FBQ71C8VEB
FBQ100C8VEB
FBQ125C8VEB
FBQ140C8VEB



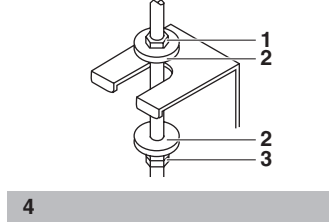
1



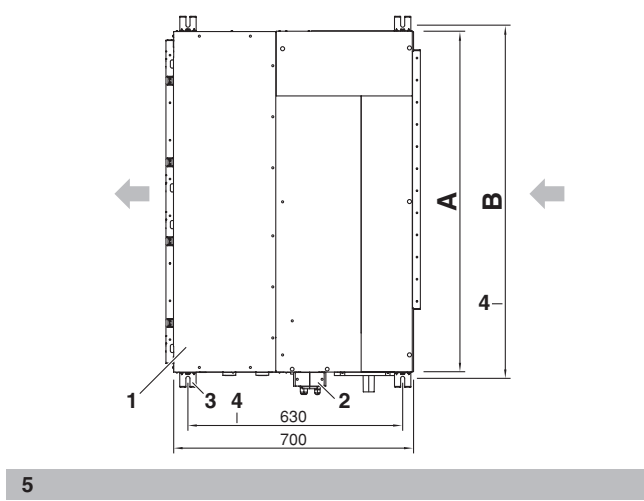
2



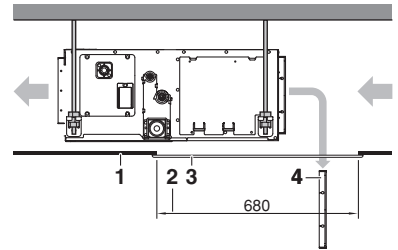
3



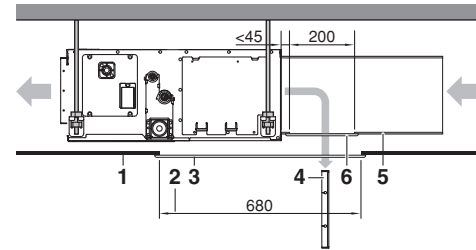
4



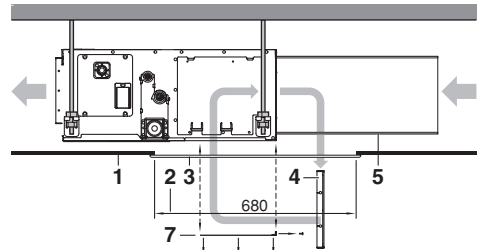
5



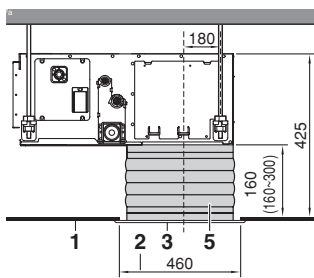
6a



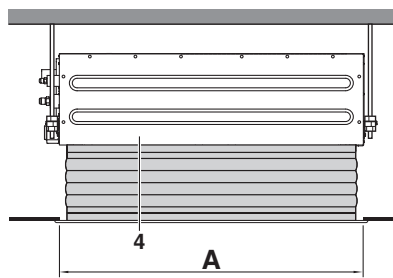
6b



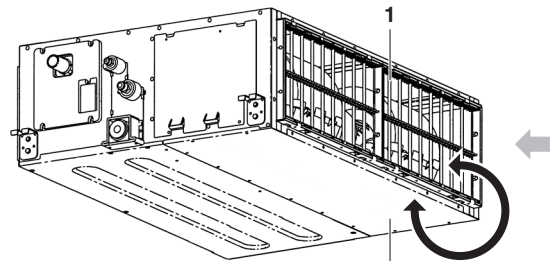
6c



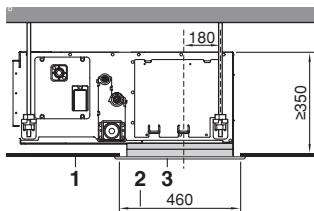
7a



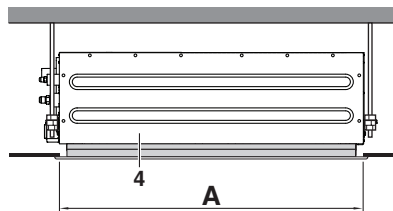
7b



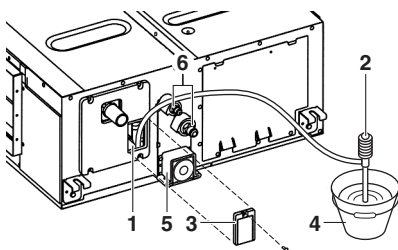
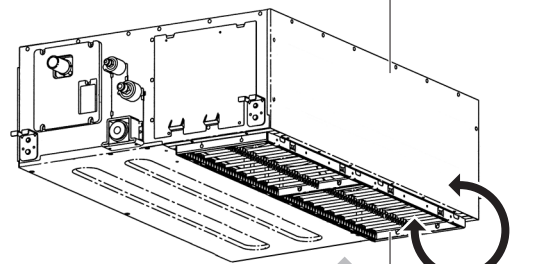
7c



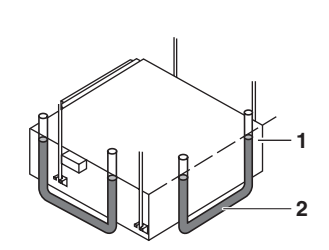
7a



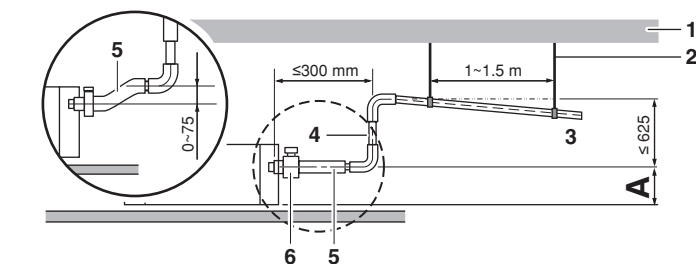
7b



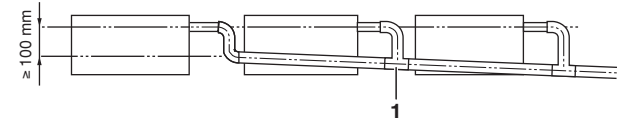
8



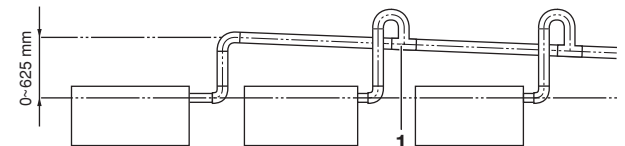
9



10



11



CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
 CE - KONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG
 CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITÀ
 CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
 CE - CONFORMITEITS/VERKLARING

Daikin Europe N.V.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 (d) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 (e) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 (nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de aiconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referència la declaración:
- 06 (i) δηλώνει στα sua responsibility ότι η συνθήκη αυτή αφορά μοντέλα κλιματιστικών συσκευών που είναι ονομαστικά δηλωμένα:
- 07 (r) объявляет под своей ответственностью, что модели климатизации, к которым относится настоящее заявление:
- 08 (z) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

FBQ35C8VEB*, FBQ50C8VEB*, FBQ60C8VEB*, FBQ71C8VEB*, FBQ100C8VEB*, FBQ125C8VEB*, FBQ140C8VEB*,
 * = . . . 1, 2, 3, ... 9

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 (den) følgende Norm(en) eller anden anden Normdokument eller -dokumentent(ens) tilsvarende, under det Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
- 03 sont conformes à (aux normes) ou autre(s) document(s) normatif(s) pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con (las) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(i) o al(tra) document(o) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 эти соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 08 este în conformitate cu (a) următoarele standarde sau alte documente normative, în condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 09 соответствует нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 10 under följande standarder och följande följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
- 11 respektive utrustning är utformad i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
- 12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsætning at disse bruges i henhold til våre instruksjoner:
- 13 vastavaat seuraavien standardien ja muiden ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksa edellyttäen, että niitä käytetään ohjeistettuihin muutteluihin:
- 14 za preporučuju, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
- 15 u skladu sa slijedećim standardom(im) ili drugim normativnim dokumentom(im)a, uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
- 16 Megjegyzés * az <A> alábbi, az igazolta a megjelölt, az <C> tanúsítottvány szerint.
- 17 Uwaga * som definerad i dokumentet <A> og gennemført i dokumentet i overensstemmelse med <C> i henhold til vores instruktioner.
- 18 Direktiv, med senere ændringer.
- 19 Direktiv, med foregående ændringer.
- 20 Direktiv, med foregående ændringer.
- 21 Direktiv, med foregående ændringer.
- 22 Riktlinjer, sålunda som emenderad.
- 23 Riktlinjer, sålunda som emenderad.
- 24 Riktlinjer, sålunda som emenderad.
- 25 Snærmeða, með síðari breytingum.
- 26 Ráttgjafing, öðrum, sýnum, þróunarmóðum.
- 27 Ráttgjafing, öðrum, sýnum, þróunarmóðum.
- 28 Direktiv, conforme alteração em.
- 29 Директив, со всеми поправками.
- 30 Direktiv, med senere ændringer.
- 31 Direktiv, med foregående ændringer.
- 32 Direktiv, med foregående ændringer.
- 33 Riktlinjer, sålunda som emenderad.
- 34 Riktlinjer, sålunda som emenderad.
- 35 Snærmeða, með síðari breytingum.
- 36 Ráttgjafing, öðrum, sýnum, þróunarmóðum.
- 37 Ráttgjafing, öðrum, sýnum, þróunarmóðum.
- 38 Direktiv, conforme alteração em.
- 39 Директив, со всеми поправками.

- 01 Note * as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.
- 02 Hinweis * wie in der <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 03 Remarque * tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>.
- 04 Bemærk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 06 Nota * delimito nei <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>.
- 07 Znakujón * óttak, aðdrögurinn er til hlutföringinn , um þetta er ávallt samþykkað.
- 08 Nota * tel como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>.
- 09 Примавање * как указано в <A> и в соответствии с соответствующим сертификатом <C>.
- 10 Bemærk * som artfirt <A> og positivt vurderet af i henhold til Certifikat <C>.

- 07 ** H Daikin Europe N.V. er autoriseret til at kompilere den tekniske konstruktionsfilen.
- 08 ** A Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar a documentação técnica de fábrica.
- 09 ** Компания Daikin Europe N.V. уполномочена составлять Коммерческие документные файлы.
- 10 ** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
- 11 ** Daikin Europe N.V. har bemyndigede at sammanställa den tekniske konstruktionsfilen.
- 12 ** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den tekniske konstruktionsfilen.
- 07 ** H Daikin Europe N.V. er autoriseret til at kompilere den tekniske konstruktionsfilen.
- 08 ** A Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar a documentação técnica de fábrica.
- 09 ** Компания Daikin Europe N.V. уполномочена составлять Коммерческие документные файлы.
- 10 ** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
- 11 ** Daikin Europe N.V. har bemyndigede at sammanställa den tekniske konstruktionsfilen.
- 12 ** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den tekniske konstruktionsfilen.

- 13 ** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan teknisen asiantijan.
- 14 ** Společenost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 15 ** Daikin Europe N.V. er ovåttset til at utarbejde den tekniske konstruktionsfilen.
- 16 ** A Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
- 17 ** Daikin Europe N.V. má povolenie na zberanie a opracovavania dokumentačnej konštrukčnej súbory.
- 18 ** Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze dosarul tehnic de construcție.
- 13 ** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan teknisen asiantijan.
- 14 ** Společenost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 15 ** Daikin Europe N.V. er ovåttset til at utarbejde den tekniske konstruktionsfilen.
- 16 ** A Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
- 17 ** Daikin Europe N.V. má povolenie na zberanie a opracovavania dokumentačnej konštrukčnej súbory.
- 18 ** Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze dosarul tehnic de construcție.

- 19 ** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično konstrukcijo.
- 20 ** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan teknisen asiantijan.
- 21 ** Společenost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 22 ** Daikin Europe N.V. er ovåttset til at utarbejde den tekniske konstruktionsfilen.
- 23 ** A Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
- 24 ** Daikin Europe N.V. má povolenie na zberanie a opracovavania dokumentačnej konštrukčnej súbory.
- 25 ** Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze dosarul tehnic de construcție.
- 19 ** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično konstrukcijo.
- 20 ** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan teknisen asiantijan.
- 21 ** Společenost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 22 ** Daikin Europe N.V. er ovåttset til at utarbejde den tekniske konstruktionsfilen.
- 23 ** A Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
- 24 ** Daikin Europe N.V. má povolenie na zberanie a opracovavania dokumentačnej konštrukčnej súbory.
- 25 ** Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze dosarul tehnic de construcție.

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
 CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
 CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITÀ
 CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
 CE - CONFORMITEITS/VERKLARING

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
 CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
 CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITÀ
 CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
 CE - CONFORMITEITS/VERKLARING

- 09 (en) заявляет, исключительную под свою ответственность, что модели климатизера воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 10 (d) erklærer under ansvaret, at klimaanlægsmødelerne, som denne deklaration vedrører:
- 11 (s) deklarerar i egenansvar, at luftkonditioneringsmodellerne som berøres af denne deklaration inehæber alt:
- 12 (n) erklærer i fuldstændig ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller, som berøres af denne deklaration inehæber alt:
- 13 (en) imputa exclusiva omissão a responsabilidade, que os modelos de ar condicionado a los cuales hace referència la declaración:
- 14 (z) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
- 15 (hr) izjavlja pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 16 (h) teljes felelősségé tudatában kijelentem, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

- 08 estão em conformidade com (a) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instrukser:
- 11 respektive utrustning är utformad i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
- 12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsætning at disse bruges i henhold til våre instruksjoner:
- 13 vastavaat seuraavien standardien ja muiden ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksa edellyttäen, että niitä käytetään ohjeistettuihin muutteluihin:
- 14 za preporučuju, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
- 15 u skladu sa slijedećim standardom(im) ili drugim normativnim dokumentom(im)a, uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

**Low Voltage 2006/95/EC
 Machinery 2006/42/EC **
 Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC ***

- 01 Directives, as amended.
- 02 Direktiv, med foregående ændringer.
- 03 Directives, telles que modifiées.
- 04 Richtlijnen, zoals geamendard.
- 05 Directives, según lo emendado.
- 06 Drettive, come da modifica.
- 07 Öðringu, öðrum, sýnum, þróunarmóðum.
- 08 Directives, conforme alteração em.
- 09 Директив, со всеми поправками.
- 10 Direktiv, med senere ændringer.
- 11 Direktiv, med foregående ændringer.
- 12 Direktiv, med foregående ændringer.
- 13 Riktlinjer, sålunda som emenderad.
- 14 Riktlinjer, sålunda som emenderad.
- 15 Snærmeða, með síðari breytingum.
- 16 Ráttgjafing, öðrum, sýnum, þróunarmóðum.
- 17 Ráttgjafing, öðrum, sýnum, þróunarmóðum.
- 18 Direktiv, conforme alteração em.
- 19 Директив, со всеми поправками.

- 16 Megjegyzés * az <A> alapján, az igazolta a megjelölt, az <C> tanúsítottvány szerint.
- 17 Uwaga * som definerad i dokumentet <A> og gennemført i dokumentet i overensstemmelse med <C> i henhold til vores instruktioner.
- 18 Nota * tel como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>.
- 19 Opomba * jak je dobesedeno v <A> pozitivno zjeleno v skladu s certifikatom <C>.
- 20 Mærktu * kaka er iðláztu í <A> pozítívttu óðgjafnu af stíttu þrættu <C> þrættu.
- 21 Information * enligt <A> och godkänts av enligt Certifikat <C>.
- 22 Mærk * som definerad i dokumentet <A> og gennemført i dokumentet i overensstemmelse med <C> i henhold til vores instruktioner.
- 23 Huom * tel como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>.
- 24 Poznámka * jak uvedeno v <A> pozitivně zjištěno v v souladu s osvědčením <C>.
- 25 Napomena * kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>.

- 13 ** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at kompilere den tekniske konstruktionsfilen.
- 14 ** Společenost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 15 ** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
- 16 ** A Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
- 17 ** Daikin Europe N.V. má povolenie na zberanie a opracovavania dokumentačnej konštrukčnej súbory.
- 18 ** Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze dosarul tehnic de construcție.
- 13 ** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at kompilere den tekniske konstruktionsfilen.
- 14 ** Společenost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 15 ** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
- 16 ** A Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
- 17 ** Daikin Europe N.V. má povolenie na zberanie a opracovavania dokumentačnej konštrukčnej súbory.
- 18 ** Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze dosarul tehnic de construcție.

CE - ATTIKTIES-DEKLARACIJA
 CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
 CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
 CE - UYUMLUMLUK-BİLDİRİSİ

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
 CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
 CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSTI
 CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSTI
 CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

- 17 (en) deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
- 18 (d) deklarerar på egen ansvar, at apparatene de er conditioneret på de følgende bestemte deklarerer:
- 19 (en) z viso odgovornosti izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se zjava nanaša:
- 20 (nl) verklaart onder aansprakelijkheid, dat de apparaten die bedoeld zijn in deze verklaring de volgende kenmerken hebben:
- 21 (en) deklaruje na swoj odpowiedzialność, że modele klimatyzacji instalacji, do których odnosi się niniejsza deklaracja:
- 22 (z) prohlašuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
- 23 (hr) izjavlja na vlastnu odgovornost, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 24 (h) íteljes felelősségé tudatában kijelentem, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
- 25 (tr) lanamen kendi sorumluluğunda otmak üzere bu bildirim için oduğlu klima modellerinin aşağıdaki standartlar ve norm belirlen begetele uyumludur:

- 16 megjelöltek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használták:
- 17 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használták:
- 18 sunt în conformitate cu următoarele (normativele) standarde (sau alte) documente (normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
- 20 están en conformidad con (las) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 21 соответствует нормативным документам, при условии, что они используются в соответствии с нашими инструкциями:
- 22 atilinka žemiau nurodytus standartus (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
- 23 tad, ja leibti atiliksiti ražojia norūdinėjimui, atliks sekąsiam standartim su citim normativim dokumentim:
- 24 su v zlože s naslednjimi (normativi) dokumentim (arba) drugimi (normativni) dokumentim (arba), za predpostavku, že se poziravajo v skladu s našimi navodili:
- 25 ürtin, lätimatlarm za göre kullanılması koşullu aşağıdaki standartlar ve norm belirlen begetele uyumludur:

- 19 Direktiv, med senere ændringer.
- 20 Direktiv, med foregående ændringer.
- 21 Direktiv, med foregående ændringer.
- 22 Riktlinjer, sålunda som emenderad.
- 23 Riktlinjer, sålunda som emenderad.
- 24 Riktlinjer, sålunda som emenderad.
- 25 Snærmeða, með síðari breytingum.
- 26 Ráttgjafing, öðrum, sýnum, þróunarmóðum.
- 27 Ráttgjafing, öðrum, sýnum, þróunarmóðum.
- 28 Direktiv, conforme alteração em.
- 29 Директив, со всеми поправками.
- 30 Direktiv, med senere ændringer.
- 31 Direktiv, med foregående ændringer.
- 32 Direktiv, med foregående ændringer.
- 33 Riktlinjer, sålunda som emenderad.
- 34 Riktlinjer, sålunda som emenderad.
- 35 Snærmeða, með síðari breytingum.
- 36 Ráttgjafing, öðrum, sýnum, þróunarmóðum.
- 37 Ráttgjafing, öðrum, sýnum, þróunarmóðum.
- 38 Direktiv, conforme alteração em.
- 39 Директив, со всеми поправками.

- 21 Забелешка * како е изложено во <A> и оценено позитивно от согласно Сертификата <C>.
- 22 Pastaba * kaip nurodyta <A> ir kaip įvertinta teigiamai pagal Sertifikaatą <C>.
- 23 Poznámka * jak uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v v souladu s osvědčením <C>.
- 24 Poznámka * ako bolo uvedené v <A> s pozitívnou zistením v súlade s osvedčením <C>.
- 25 Not * kaka er iðláztu í <A> þrættu þrættu <C> þrættu.

3PW71102-2A



SISÄLLYS

Sivu

Ennen asennusta	1
Asennuspaikan valinta	2
Valmistelut ennen asennusta	2
Asennus sisätiloihin	3
Jäähdytysputkiston asennus	4
Tyhjennysputkiston asennus	5
Sähköjohtojen asennus	6
Johdotusesimerkki Ja kaukosäätimen asetukset	6
Johdotusesimerkki	7
Koristepaneelin asennus	9
Koekäyttö	9
Johdotuskaavio	10

Englanninkielinen teksti on alkuperäinen ohje. Muut kielet ovat alkuperäisten ohjeiden käännöksiä.



LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN ASENNUSTA. SÄILYTÄ TÄMÄ KÄYTTÖOHJE SOPIVASSA PAIKASSA TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

VIRHEELLINEN ASENNUS TAI VARUSTEIDEN TAI LISÄVARUSTEIDEN LIITTÄMINEN VIRHEELLISESTI VOI AIHEUTTAA SÄHKÖISKUN, OIKOSULUN, VUOTOJA, TULIPALON TAI VAHINGOITTA A LAITETTA MUULLA TAVOIN. VARMISTA, ETTÄ KÄYTÄT AINOASTAAN DAIKININ VALMISTAMIA LISÄVARUSTEITA, JOTKA ON SUUNNITELTU KÄYTETTÄVİKSI JUURI TÄMÄN LAITTEEN KANSSA JA ANNA ASENNUSTYÖ AMMATTILAISEN SUORITETTAVAKSI.

JOS OLET EPÄVARMA ASENNUKSEN TAI KÄYTÖN SUHTEEN, OTA AINA YHTEYS DAIKIN-JÄLLEEN-MYYJÄÄN JA PYYDÄ NEUVOJA JA LISÄTIETOJA.

ENNEN ASENNUSTA




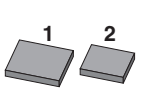
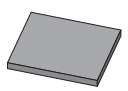
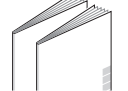




- Jätä laite pakkaukseensa, kunnes se on kuljetettu asennuspaikkaan. Kun pakkaus on purettava, käytä laitteen nostamiseen pehmeästä materiaalista valmistettua nostosilmukkaa tai suojalevyjä ja köyttä, jotta laite ei vahingoittuisi tai naarmuuntuisi.
- Saat lisätietoja ulkotiloihin asennettavaan laitteeseen liittyvistä osista, joita ei mainita tässä käyttöohjeessa, kyseisen laitteen omasta asennusoppaasta.
- Kylmäainesarjaa R410A koskeva huomautus: Liitettävien ulkoyksiköiden on oltava vain mallille R410A tarkoitettuja.

Varotoimenpiteitä

- Älä asenna tai käytä laitetta allaolevan kaltaisissa tiloissa.
 - Tilat, joissa on mineraaliöljyä tai jotka ovat täynnä öljyhöyryä tai -roiskeita, esim. keittiöt. (Muoviset osat saattavat heikentyä.)
 - Tilat, joissa on syövyttäviä kaasuja, kuten rikkipohjaisia kaasuja. (Kupariputket ja juotoskohdat saattavat syöpyä.)
 - Tilat, joissa käytetään syttyviä kaasuja, kuten tinneriä tai bensiiniä.
 - Tilat, joissa on sähkömagneettisia aaltoja synnyttäviä laitteita. (Ohjausjärjestelmän toiminta voi häiriintyä.)
 - Yksikkö tulee asentaa vähintään 2,5 m:n korkeudelle lattiasta.
 - Tilat, joiden ilma sisältää runsaasti suoloja, kuten meren rannan läheisyydessä, sekä tilat, joissa jännite vaihtelee suuresti (esim. tehtaast). Sama koskee ajoneuvoja ja aluksia.
- Älä asenna lisävarusteita suoraan kuoreen. Reikien poraaminen kuoreen saattaa vahingoittaa sähköjohtoja ja aiheuttaa tulipalon.

Lisävarusteet

Tarkasta, että laitteesi mukana tulevat seuraavat lisävarusteet.

 Puristin 1 kappale	 Tyhjennysletku 1 kappale	 Aluslevy ripustuskoukkual varten 8 kappaletta	 Keskikokoinen tiiviste 2 kappaletta
 Suuri tiiviste 1 kappale	Asennustiivisteet		 Asennus- ja käyttöopas
	 kaasuputkea varten 1 kappale	 nesteputkea varten 1 kappale	
	 Putkien laipparuuvit 1 sarja 16 kappaletta		 Yhteisen virransyötön kaapeli 2 kappaletta

Paneelien kiinnittämiseen tarkoitetut ruuvit on kiinnitetty ilman sisääntulon paneeliin.

Valinnaiset lisävarusteet

- Valitse asiakkaan haluama lisävarusteena saatava kauko-ohjain ja asenna se sopivaan paikkaan. Käytä kaukosäätimen valinnassa apuna myyntilueteloita ja teknistä kirjallisuutta.
- Asennettaessa alaimuaukkoa: ilman sisäänmenoaukon levy ja sen kangasliitäntä.

Ole erityisen huolellinen seuraavia kohteita asennettaessa ja tarkasta ne asennuksen jälkeen

✓ Merkitse rastilla tarkastetut kohdat	
<input type="checkbox"/>	Onko sisätöihin asennettava laite tukevasti kiinnitetty? Laite voi pudota, tärinä tai aiheuttaa melua.
<input type="checkbox"/>	Onko kaasuvuototesti suoritettu? Seurauksena voi olla riittämätön jäähdytys tai lämmitys.
<input type="checkbox"/>	Onko yksikkö täysin eristetty ja tarkistettu ilmastuotojen varalta? Tiivistynyt vesi voi vuotaa.
<input type="checkbox"/>	Toimiiko tyhjennys esteettömästi? Tiivistynyt vesi voi vuotaa.
<input type="checkbox"/>	Vastaako jännite laitteen tyyppikilpi ilmoitettua jännitettä? Laite voi toimia virheellisesti tai sen osat voivat palaa kuumetessaan.
<input type="checkbox"/>	Onko johdot ja putket asennettu oikein? Laite voi toimia virheellisesti tai sen osat voivat palaa kuumetessaan.
<input type="checkbox"/>	Onko laite maadoitettu turvallisesti? Laite on vaarallinen muuttuessaan jännitteiseksi.
<input type="checkbox"/>	Onko johdotuksen koko teknisten tietojen mukainen? Laite voi toimia virheellisesti tai sen osat voivat palaa kuumetessaan.
<input type="checkbox"/>	Onko sisälle tai ulos asennettavan laitteen ilman otto tai poisto estynyt? Jäähdytys voi olla riittämätöntä.
<input type="checkbox"/>	Onko jäähdytysputkiston pituus ja ylimääräinen jäähdytysaineen määrä merkitty muistiin? Laitteessa olevan jäähdytysaineen määrä voi olla epäselvä. Näin vältetään sekaannukset asennuksen tulevissa huolto- ja kunnossapitotöissä.
<input type="checkbox"/>	Onko ilmansuodattimet kiinnitetty kunnolla (asennettaessa takakanavan kanssa)? Ilmansuodattimien huolto voi olla mahdotonta.
<input type="checkbox"/>	Onko ulkoinen staattinen paine asetettu? Seurauksena voi olla riittämätön jäähdytys tai lämmitys.

Huomautuksia asentajalle

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti, jotta asennus tapahtuu oikein. Neuvo asiakkaalle laitteen oikea käyttötapa ja näytä hänelle oheinen laitteen käyttöohje.
- Selitä asiakkaalle, mikä järjestelmä on kyseessä. Muista täyttää tarvittavat asennustiedot käyttöoppaan kappaleessa "Menettely ennen käyttöä".

ASENNUSPAIKAN VALINTA (Katso kuva 1 ja kuva 2)

- Valitse asiakkaan hyväksymä asennuspaikka, joka täyttää seuraavat ehdot.
 - Riittävä ilmastoitus voidaan varmistaa.
 - Mikään ei tuki ilman kulkua.
 - Tiivistynyt vesi voidaan poistaa asianmukaisesti.
 - Riippuva sisäkatto ei ole selvästi kallellaan.
 - Riittävästi tilaa huolto- ja korjaustöiden suorittamista varten.
 - Syttyvän kaasun vuodosta ei ole pelkoa.
 - Laitteistoa ei ole tarkoitettu käytettäväksi räjähdysalttiissa ympäristössä.
 - Sisä- ja ulkotiloihin asennettavien laitteiden välinen putkitus voidaan tehdä sallittujen rajojen puitteissa (ks. ulos asennettavan laitteen käyttöohje).
 - Tämä on luokan A tuote. Tämä tuote voi aiheuttaa kotiympäristössä radiohäiriöitä, jolloin käyttäjän täytyy ryhtyä asianmukaisiin toimenpiteisiin.
 - Pidä sisäyksikkö, ulkoyksikkö, virransyöttökaapeli ja viestikaapeli vähintään 1 metrin etäisyydellä televisioista ja radioista. Näin vältetään kuva- ja äänihäiriöt. (Sähkökohinaa saattaa syntyä sähkömagneettisen aallon syntymisolosuhteiden mukaan, vaikka etäisyys olisikin vähintään 1 metriä.)

- Langatonta kaukosäädinsarjaa asennettaessa langattoman kaukosäätimen ja sisäyksikön välinen etäisyys voi olla lyhyempi, jos huoneessa on sähköisesti käynnistettäviä loisteputkia. Sisäyksikkö on asennettava mahdollisimman kauas loisteputkista.
- Älä aseta kosteudelle herkkiä esineitä suoraan sisä- tai ulkoyksiköiden alapuolelle. Tietyissä olosuhteissa pääyksikön tai kylmäaineputkien kondensaatio, ilman-suodattimen likaisuus tai poiston tukkeuma voi aiheuttaa tippumista, josta seuraa tällaisen esineen pilaantuminen tai vikaantuminen.

2. Varmista, että ilman sisäänmeno- ja ulostulopuolelle asennetaan suojus estämään tuulettimen siipien tai lämmönvaihtimen koskettaminen. Suojauksen tulee täyttää asianmukaiset eurooppalaiset ja kansalliset määräykset.
3. Käytä asentamiseen ripustusputteja. Tarkasta, että katto on riittävän vahva kannattamaan sisätilaan asennettavan laitteen painon. Jos tämä vaikuttaa epävarmalta, vahvista kattoa ennen laitteen asentamista.

- 1 Huoltotila
- 2 Tyhjennysputki
- 3 Jännitteen johdotusportti
- 4 Viestintälinjan johdotusportti
- 5 Tyhjennysputkia huolto varten
- 6 Kaasuputki
- 7 Nesteputki

VALMISTELUT ENNEN ASENNUSTA

1. Kattoaukon suhde laitteeseen ja kiinnityspultin sijainti. (Katso kuva 5)

Malli	A (mm)	B (mm)
35+50	700	750
60+71	1000	1050
100~140	1400	1450

- 1 Sisälle asennettava laite
- 2 Putki
- 3 Kiinnityspultin nousu (x4)
- 4 Kiinnityspultin nousun väli

Valitse asennusta varten yksi seuraavassa luetelluista mahdollisuuksista.

Vakiomallinen takakanava (Katso kuva 6a)

- 1 Katon pinta
- 2 Katon aukko
- 3 Huoltoaukon levy (lisävaruste)
- 4 Ilmansuodatin
- 5 Ilman sisäänmenokanava
- 6 Kanavan huoltoaukko
- 7 Vaihdelevy

Asennus takakanavalla ja kanavan huoltoaukolla (Katso kuva 6b)

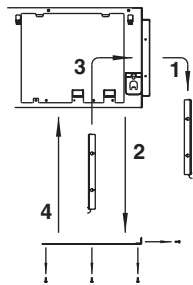
Asennus takakanavalla, ei kanavan huoltoaukkoa (Katso kuva 6c)

HUOMAA



Ennen kuin asennat yksikön (jos asennetaan kanava, mutta ei kanavan huoltoaukkoa): muuta ilmansuodattimien asentoa.

- 1 Irrota ilmansuodatin (-suodattimet) yksikön ulkopuolelta
- 2 Irrota vaihdettava levy
- 3 Asenna ilmansuodatin (-suodattimet) yksikön sisäpuolelta
- 4 Asenna vaihdettava levy takaisin

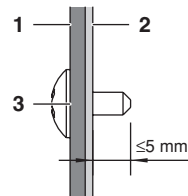


HUOMAA



Kun asennat ilman sisäänmenokanavaa, valitse kiinnitysruuvit, jotka työntyvät ulos enintään 5 mm laipan sisäpuolella, suojataksesi ilmansuodatinta vaurioilta suodattimen kunnossapidon aikana.

- 1 Ilman sisäänmenokanava
- 2 Laipan sisäpuoli
- 3 Kiinnitysruuvi



Ilman sisääntuloaukon levyn asentaminen kangasliitännällä (Katso kuva 7a)

Ilman sisäänmenoaukon levyn asennus suoraan (Katso kuva 7b)

- 1 Katon pinta
- 2 Katon aukko
- 3 Ilman sisäänmenoaukon levy (lisävaruste)
- 4 Sisäyksikkö (takapuolelta)
- 5 Ilman sisäänmenoaukon levyn kangasliitäntä (lisävaruste)

Malli	A (mm)
35+50	760
60+71	1060
100~140	1460

Alaimuaukko (Katso kuva 7c)

HUOMAA



Yksikköä voidaan käyttää alaimuaukolla vaihtamalla vaihdettava levy ilmansuodattimen pidinlevyyn.

- 1 Ilmansuodattimen pidinlevy ilmansuodattimeen
- 2 Vaihdettava levy

HUOMAA



Mikäli halutaan asentaa muulla kuin normaalilla tavalla, ota yhteys Daikin-jälleenmyyjään, jolta saat lisätietoja.

2. Tuulettimen nopeus on tässä sisätiloihin asennettavassa laitteessa esiasetettu synnyttämään normaali ulkoinen staattinen paine.
Jos tarvitaan suurempi tai pienempi ulkoinen jatkuva paine, säädä ko. painetta muuttamalla alkuasetusta kauko-ohjaimesta. Katso "Ulkoisen staattisen paineen asetus" sivulla 8.
3. Asenna ripustuspultit.
(Käytä ripustuspultteina M10-kokoisia pultteja.) Käytä olemassa olevien seinien ankkurointeja, upotettuja "proppuja" ja upotettuja ankkureita tai muita vastaavia (ei laitteen mukana toimitettavia) osia uusiin seiniin seinän vahvistamiseksi niin, että se kestää laitteen painon.

Esimerkkiasennus

(Katso kuva 3)

- 1 Ankkuri
- 2 Kattolaatta
- 3 Pitkä mutteri tai liitosruuvi
- 4 Ripustuspultti
- 5 Sisätiloihin asennettava laite

HUOMAA



Yllä mainittuja osia ei toimiteta laitteen mukana.

ASENNUS SISÄTILOIHIN

Valinnaisia lisävarusteita (ilman sisääntulo-paneelia lukuunottamatta) asennettaessa lue myös valinnaisen lisävarusteen käyttöohjeet. Olosuhteista riippuen saattaa olla helpointa asentaa lisävaruste ennen itse laitteen asentamista.

1. Asenna sisätiloihin asennettava laite väliaikaisesti
 - Kiinnitä ripustushakana ripustuspulttiin. Varmista ripustushakasan ylemmän ja alemman puolen mutterin ja välilevyn avulla, että se on kunnolla kiinni. (Katso kuva 4)
 - 1 Mutteri (hankittava asennuspaikalla)
 - 2 Ripustushakasan välilevy (toimitetaan laitteen mukana)
 - 3 Kiristä (kaksoismutteri)
2. Tarkasta, että laite on vaakasuorassa asennossa.
 - Älä asenna laitetta sen ollessa kallistettuna. Sisätiloihin asennettavassa laitteessa on sisäänrakennettu tyhjennuspumppu ja uimurikatkaisin. (Jos laitetta kallistetaan tiivistyneen nesteen virtaussuuntaa vasten, uimurikatkaisin voi pettää ja päästää nestettä ulos.)
 - Tarkasta kuvan 9 osoittamalla tavalla vesivaa'an tai vedellä täytetyn vinyyliputken avulla, että laitteen kaikki neljä nurkkaa ovat vaakasuorassa.
 - 1 Vesivaaka
 - 2 Vinyyliputki
3. Kiristä ylempi mutteri.

JÄÄHDYTYSPUTKISTON ASENNUS

Ulkotiloihin asennettavan laitteen jäähdytysputkistoa koskevat tiedot löytyvät kyseisen laitteen mukana toimitettavista käyttöohjeista.

Tee lämpöeristystyöt kokonaisuudessaan kaasuputkien ja nesteputkien molemmilla puolilla. Muuten seurauksena voi joskus olla vesivuotoja.

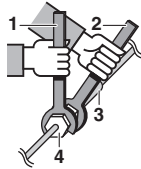
Ennen kuin yhdistät putkia, tarkista, minkätyyppistä kylmäainetta käytetään.



Kaikkien asennuksessa käytettävien putkien tulee olla valtuutetun jäähdytyslaitealan ammattilaisen toimittamia ja paikallisten ja kansallisten määräysten mukaisia.

- Käytä käytössä olevan kylmäaineen mukaista putkileikkuria ja laippamutteria.
- Jottei putkeen pääse kertymään pölyä, kosteutta tai muita vieraita aineita, purista sen pää kiinni tai peitä se teipillä.
- Käytä kupariseoksesta valmistettuja saumattomia putkia (ISO 1337).
- Ulkoyksikkö on täytetty kylmäaineella.
- Vesivuotojen estämiseksi tee lämpöeristystyöt kokonaisuudessaan kaasuputkien ja nesteputkien molemmilla puolilla. Lämpöpumpua käytettäessä kaasuputken lämpötila voi olla jopa 120°C, joten käytä riittävän eristyskykyistä eristystä.
- Käytä sekä mutteri- että momenttiavainta laitteen putkien liittämiseen ja irrottamiseen.

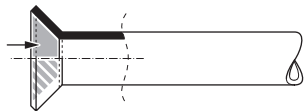
- 1 Momenttiavain
- 2 Mutteriavain
- 3 Putkien liitos
- 4 Laippamutteri



- Älä sekoita kylmäainepiiriin mitään muuta kuin laitteessa käytettävää kylmäainetta (kuten ilmaa tms.).
- Käytä vain karkaistua materiaalia laippaliitoksiin.
- Ks. **Taulukko 1**, jossa on esitetty laippamutterien välimatkat ja oikea kiristystiukkuus. (Lian kireälle kiertäminen voi vahingoittaa laippamutteria ja aiheuttaa vuotoja.)

Putken mittari	Kiristysmomentti (N•m)	Laippamutteri koko A (mm)	Laippamutteri muoto
Ø6,4	15~17	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39	12,8~13,2	
Ø12,7	50~60	16,2~16,6	
Ø15,9	63~75	19,3~19,7	

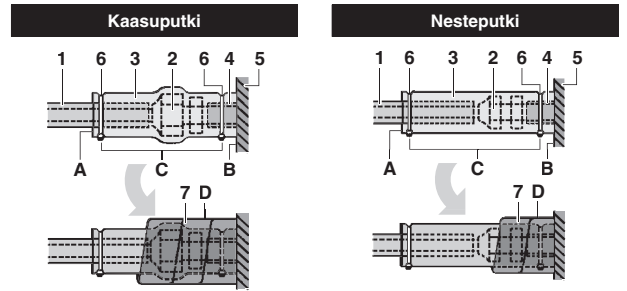
- Kun kiinnität laippamutteria, voitele laipan sisäpinta eetteri- tai esteröilyllä ja kiristä aluksi käsin 3–4 kierrosta ennen lopullista kiristystä.



- Jos kylmäainekaasua vuotaa työn aikana, tuuleta huonetta. Jos kylmäaine joutuu tekemisiin tulen kanssa, se tuottaa myrkyllistä kaasua.
- Varmista, että kylmäainekaasua ei pääse vuotamaan. Sisätilaan vuotava kylmäaine tuottaa myrkyllistä kaasua, jos se joutuu tekemisiin lämmittimen, kaasulieden tms. avotulen kanssa.

- Eristä lopuksi alla olevien kuvien mukaisesti.

Putkien eristysmenettely



- 1 Putken eristemateriaali (hankittava asennuspaikalla)
 - 2 Laippamutteriliitos
 - 3 Liitoksen eriste (sisältyy toimitukseen)
 - 4 Putken eristemateriaali (pääyksikkö)
 - 5 Pääyksikkö
 - 6 Puristin (hankittava asennuspaikalla)
 - 7 Tiiviste, keskikoko 1 kaasuputkistoa varten (toimitetaan yksikön mukana)
Tiiviste, keskikoko 2 nesteputkistoa varten (toimitetaan yksikön mukana)
- A Käännä saumat ylös
B Kiinnitä jalustaan
C Kiristä osa muuhun kuin putkiston eristemateriaaliin
D Kiedo yksikön pohjasta laippamutteriliitoksen yläosaan

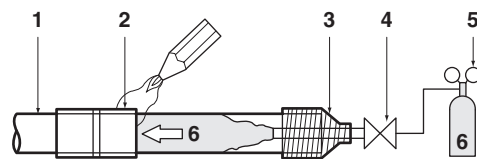


Muista eristää paikallisesti aina yksikön sisällä oleviin putkiliitoksiin asti.

Eristämättömät putket voivat aiheuttaa kondensaatiota tai palovammoja, jos niitä kosketetaan.

Huomautuksia juottamisesta

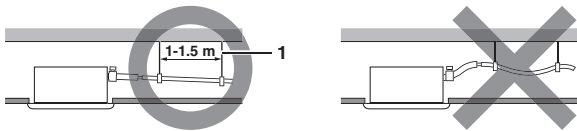
- Juotettaessa on varmistettava tyyppikaasun virtaus. Jos juotettaessa ei korvata tyypeä tai vapauteta tyypeä putkeen, seurauksena on runsaasti hapettunutta kalvoa putkien sisäpinnoilla. Tämä kalvo haittaa jäähdytysjärjestelmän venttiilien ja kompressorien toimintaa ja estää normaalin käytön.
- Kun tyypeä lisätään putkeen juotettaessa, sen paineeksi on asetettava paineenalennusventtiilillä 0,02 MPa (= juuri niin paljon, että se tuntuu iholla).



- 1 Kylmäaineputkisto
- 2 Juotettava osa
- 3 Teippaus
- 4 Käyttöventtiili
- 5 Paineenalennusventtiili
- 6 Tyyppi

TYHJENNYSPUTKISTON ASENNUS

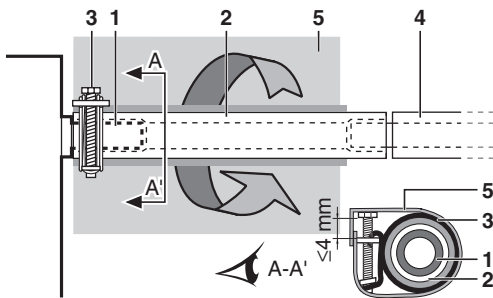
Asenna tyhjennysputkisto kuvan osoittamalla tavalla ja ota huomioon tiivistyminen. Väärin asennettu laitteisto voi aiheuttaa vuotoja ja kastella huonekaluja yms. tavaroita.



1 Ripustustanko

Asenna tyhjennysputket.

- Pidä putki mahdollisimman lyhyenä ja suuntaa se alaspäin viistoon vähintään kaltevuuteen 1:100, jotta putken sisään ei jää ilmaa.
- Putken koon on oltava sama tai suurempi kuin liitosputken (sisähalkaisijaltaan 25 mm:n ja ulkohalkaisijaltaan 32 mm:n vinyyliputki).
- Työnnä toimitukseen kuuluva tyhjennysletku mahdollisimman pitkälle tyhjennysmuhvin päälle.
- Kiristä metallipuristinta, kunnes ruuvin pää on alle 4 mm:n päässä metallipuristimesta kuvan mukaisesti.



- 1 Tyhjennysmuhvi (kiinnitetty yksikköön)
- 2 Tyhjennysletku (sisältyy toimitukseen)
- 3 Metallipuristin (sisältyy toimitukseen)
- 4 Poistoputki (ei sisälly toimitukseen)
- 5 Suuri tiiviste (sisältyy toimitukseen)

- Kiedo toimitukseen sisältyvä suuri tiiviste metallipuristimen ja tyhjennysletkun ympärille eristeeksi ja kiinnitä se puristimilla.
- Eristä kaikki tyhjennysputket rakennuksen sisäpuolella (ei sisälly toimitukseen).
- Ellei letkua ole mahdollista asettaa riittävän viistoon, asenna letkuun nousukappaleputki (ei sisälly toimitukseen).

Poistoputkiston asentaminen

(Katso kuva 10)

- 1 Kattolaatta
- 2 Ripustushakanen
- 3 Säädettyvä väli
- 4 Poistoletkun nousukappaleputki
- 5 Tyhjennysletku (sisältyy toimitukseen)
- 6 Metallipuristin (sisältyy toimitukseen)

- 1 Liitä tyhjennysletku nouseviin tyhjennysputkiin ja eristä ne.
- 2 Liitä tyhjennysletku sisäyksikön tyhjennysulostuloon ja kiristä se puristimella.

Asennus	A (mm)
Takana olevan imuaukon asennus	231
Kangasputki asennettuna	350–530
Ilman tulopaneeli suoraan asennettuna	231

Varotoimenpiteet

- Asenna tyhjennyslinjan nousuputket alle 625 mm:n korkeudelle.
- Asenna tyhjennyslinjan nousuputket sisäyksikköön nähden suoraan kulmaan ja enintään 300 mm:n etäisyydelle yksiköstä.
- Asenna ilmapuolien ehkäisemiseksi tyhjennysletku vaakasuoraan tai hieman ylöspäin kallelleen (≤ 75 mm).

HUOMAA



Liitetyn poistoletkun kaltevuus saa olla enintään 75 mm, jotta poistopistokkeeseen ei kohdistu ylimääräistä rasitusta.

Varmista laskeva kulma (1:100) asentamalla ripustustankoja 1–1,5 metrin välein.

Kun yhdistät useita tyhjennysputkia, asenna ne kuten kuva 11 näyttää. Valitse sellaiset putkikoot yhdistyville tyhjennysputkille, että ne vastaavat yksikön toimintatietoa.

- 1 T-liitos yhdistyviä tyhjennysputkia varten

Tyhjennysputkiston testaus

Kun putket on asennettu, tarkasta, että veden poisto tapahtuu asianmukaisesti.

- Lisää noin 1 l vettä hitaasti ilmanpoistoaukon läpi. Tarkista, ettei vesivuotoja ole. Veden lisäystapa. Katso kuva 8.

- 1 Veden sisääntulo
- 2 Säädettyvä pumppu
- 3 Veden sisääntulon kansi
- 4 Sanko (veden lisääminen tarkastusaukosta)
- 5 Tyhjennysaukko huoltoa varten (varustettu kumipumpulla)
- 6 Jäähdytysputket

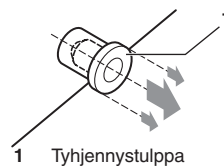


Varoitus poistopistokkeesta

Älä irrota tyhjennysputken tulppaa. Tyhjennysvettä saattaa vuotaa ulos.

Poistoaukkoa käytetään ainoastaan veden poistoon, jos tyhjennyspumppua ei käytetä tai ennen huoltoa. Asenna ja irrota tyhjennysputkia varovasti. Valutusastian poistopistoke voi vaurioitua liiallisen voimankäytön vaikutuksesta.

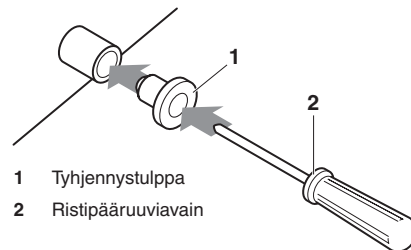
- Tulpan vetäminen ulos



1 Tyhjennysputkian tulppa

Älä heiluta tulppaa edestakaisin

- Tulpan työntäminen sisään



1 Tyhjennysputkian tulppa
2 Ristipääruuviavain

Aseta tulppa ja työnnä sitä ristipääruuviavaimella

Asenna ensin sähköjohdot kohdan "Sähköjohtojen asennus" sivulla 6 mukaisesti ja määritä sitten kaukosäädin kohdan "Johdotusesimerkki Ja kaukosäätimen asetukset" sivulla 6 mukaisesti.

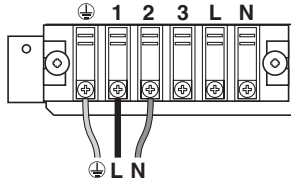
Kun sähköjohtojen asennus on suoritettu

Tarkasta tyhjennyksen virtaus laitteen toimiessa asetuksella COOL (viileä) luvussa "Koekäyttö" sivulla 9 esitetyllä tavalla.

Kun sähköjohtojen asennus on kesken

■ Irrota ohjausrasian kansi ja liitä yksivaihetehonsyöttö ja kauko-ohjain liittimiin. (Katso kappale "Sähköjohtojen asennus" sivulla 6 ohjausrasian kiinnitystä/irrotusta varten.) (Katso kuva 12 ja kuva 13)

■ Liitä yksivaihetehonsyöttö tehonsyötön päätetelineen liittintöihin 1 ja 2 (katso kuvaa) ja tarkista, että tyhjennys toimii.



■ Muista, että tuuletin pyörii tyhjennyksen aikana.
■ Kun olet vahvistanut tyhjentämisen, katkaise virta.

- 1 Kytinrasian kansi
- 2 Viestilinjan johdotusportti
- 3 Virransyöttöportti
- 4 Kytentäkaavio
- 5 Kytinrasia
- 6 Muovipuristin
- 7 Kaukosäätimen kaapeli
- 8 Yksikön viestikaapelin pääteteline
- 9 Virransyöttökaapeli
- 10 Sisäyksikön piirilevy 1
- 11 Tehonsyöttökortti
- 12 Yksiköiden välinen viestikaapeli
- 13 Sisäyksikön piirilevy 2
- 14 Sisäyksikön piirilevy 3 (vain yksiköt 60-140)

SÄHKÖJOHTOJEN ASENNUS

Yleisiä ohjeita

- Kaikkien sellaisten osien ja materiaalien, joita ei toimiteta laitteen mukana, sekä sähkötöiden tulee olla paikallisten määräysten mukaisia.
- Käytä ainoastaan kuparijohtoa.
- Noudata ulkoyksikön, sisäyksikön ja kaukosäätimen kytkennässä laitteen runkoon kiinnitettyä kytkentäkaaviota. Lisätietoja kaukosäätimen asennuksesta saat kaukosäätimen omasta asennusohjeesta.
- Kaikki sähköasennustyöt tulee antaa valtuutetun sähköasentajan tehtäväksi.
- Liitä maavuotopiirin kytkin ja sulake virransyöttöjohtimeen.
- Pääkytkin tai muu irtikytkentätapa, jossa on kaikkien napojen kontaktin erotus, täytyy asentaa kiinteään johdotukseen asianmukaisten paikallisten ja kansallisten määräysten mukaisesti. Huomaa, että toiminta käynnistyy automaattisesti uudelleen, jos päävirtalähde kytketään pois ja takaisin päälle.
- Katso ulkoyksikön mukana toimitetusta asennusoppaasta tietoja yksikköön kytkettävän tehonsyöttöjohdon koosta, maavuotopiirin kytkimen ja sulakkeen tehosta sekä johdotuksesta.
- Muista maadoittaa ilmastointilaite.

- Älä liitä maadoitusjohdinta seuraaviin:
 - kaasuputket: voivat aiheuttaa räjähdys tai tulipalon kaasuvuodon sattuessa.
 - puhelimen maadoitusjohtimet tai ukkosenjohtimet: voivat aiheuttaa poikkeuksellisen suuren sähköjännitteen ukonilman aikana.
 - viemäriputket: ei maadoitustehoa, jos käytetään kovia vinyyliputkia.
- Varmista, että sähköjohtoja on kuorittu yhtä paljon.



Sähköiset ominaisuudet

Malli	Hz	Jännite	Jännitealue	Virtalähde	
				MCA	MFA
35	50/60	220-240/220	±10%	1,2	16 A
50				1,2	
60				1,1	
71				1,1	
100				1,6	
125				2,1	
140				2,1	

MCA: Piirin minimivirta (A)

MFA: Sulakkeiden maksimivirta (A)

HUOMAA



Katso lisätietoja teknisten tietojen kohdasta "Tietoja sähköisistä ominaisuuksista".

Muiden kuin laitteen mukana toimitettavien johtojen tekniset tiedot

	Johdin	Koko (mm ²)	Pituus
Sisäyksiköiden välillä	H05VV-U4G ^{(a),(b)}	2,5	—
Yksikön kaukosäädin	Vaipoitettu johdin (2-napainen) ^(c)	0,75–1,25	maks. 500 m ^(d)

- Esiintyy ainoastaan suojattujen putkien kohdalla. Käytä H07RN-F-johdinta ellei suojattu.
- Vedä viestikaapeli sisä- ja ulkoyksiköiden väliin putkijohdon läpi kaapelin suojaamiseksi ulkoisilta voimilta, ja syötä putkijohto seinän läpi yhdessä jäähdytysputkiston kanssa.
- Käytä kaukosäädintä varten kaksoiseristettyä johdinta (vaipan paksuus: ≥1 mm) tai vedä johtimet seinän tai putkijohdon läpi niin, että käyttäjä ei joudu kosketuksiin niiden kanssa.
- Tämä pituus on laajennettu kokonaispituus ryhmäohjausjärjestelmässä.

JOHDOTUSESIMERKKI JA KAUKOSÄÄTIMEN ASETUKSET

Kaapelin liittäminen

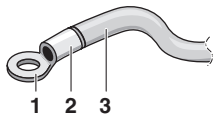
Yksikön ulkopuolelta

Irrota ohjausrasian kansi kuvan 13 mukaisesti ja yhdistä liittännät.

- 1 Kytinrasian kansi
- 2 Kytinrasian pienjännitejohtojen tulo
- 3 Kytinrasian suurjännitejohtojen tulo
- 4 Kytentäkaavio
- 5 Kytinrasia

Varotoimenpiteitä

- Ota huomioon alla olevat seikat tehdessäsi kytkentöjä jännitteen päätelevyyn.
 - Käytä pyöreää kutistustyyppistä liittintä eristysholkkina yksiköiden johdotuksen liittokortin liittämään. Jos sellaisia ei ole saatavana, noudata alla olevia ohjeita.



- Pyöreä kutistustyyppinen liitin
- Kiinnitä eristysholkki
- Johdotus

- Älä kytke halkaisijaltaan eri kokoisia johtoja samaan jännitepääteeseen. (Löysä kytkentä voi aiheuttaa ylikuumentumisen.)
- Kun kytket halkaisijaltaan samankokoisia johtoja, tee kytkentä kuvan osoittamalla tavalla.



Käytä ohjeiden mukaista sähköjohtoa. Liitä johto kunnolla liittimeen. Kiinnitä johto paikalleen kohdistamatta liikaa voimaa liittimeen. Käytä alla olevan taulukon mukaisia kiristysmomentteja.

Kiristysmomentti (Nm)	
Yksikön viestikaapeloinnin ja kaukosäätimen riviliitin	0,9
Tehonsyötön riviliitin	1,2

- Kun kiinnität ohjausrasian kantta, varmista, ettei johtimia jää puristuksiin.
 - Kun kaikki johdinliitännät on tehty, täytä kaikki kotelon läpivientireikien raot (erikseen hankittavalla) tiivistemassalla tai eristeellä, jotta pienet eläimet ja lika eivät pääse yksikön sisälle ja aiheuta oikosulkua ohjausrasiassa.
- Älä kytke halkaisijaltaan eri kokoisia johtoja samaan jännitepääteeseen. Löysä kytkentä voi aiheuttaa heikentää suojausta.
 - Kaukosäätimen johdot ja laitteita yhdistävät johdot tulisi sijoittaa vähintään 50 mm:n etäisyydelle virtalähteen johdosta. Ellei tätä ohjetta noudateta, laite saattaa sähköisten häiriöiden vuoksi toimia väärin.
 - Katso lisätietoja kaukosäätimen johdotuksesta kyseisen laitteen mukana toimitetusta kaukosäätimen käyttöohjeesta.

HUOMAA Asiakas voi valita kauko-ohjaimen termistorin.



- Älä koskaan kytke virtalähteen johtoa viestijohtojen päätelevyyn. Tämä virhe voi vahingoittaa koko järjestelmää.
- Käytä ainoastaan ilmoitetun kaltaisia johtoja ja kytke johdot tukevasti pääteisiin. Huolehdi, että johdot eivät aiheuta ulkoista rasitusta pääteille. Pidä johdot järjestyksessä niin, että ne eivät haittaa muiden laitteiden käyttämistä, kuten esim. huoltoluukun avaamista. Varmista, että kansi sulkeutuu tiukasti. Huonosti tehdyt liitokset saattavat aiheuttaa ylikuumentumisen ja pahimmassa tapauksessa sähköiskun tai tulipalon.

JOHDOTUSESIMERKKI

- Asenna jokaisen laitteen virtajohtoon kytkin ja sulake, kuten kuvan 14 ja kuvan 15 näyttävät.

- Virtalähde
- Pääkytkin
- Sulake
- Ulkoyksikkö
- Sisätiloihin asennettava laite
- Kauko-ohjain (lisävaruste)

Esimerkki täydellisestä järjestelmästä (3 järjestelmää)

Käytettäessä yhtä kaukosäädintä yhtä sisäyksikköä kohden. (Normaalikäyttö) (katso kuva 14 ja kuva 15)

Käytä kahdella kaukosäätimellä (Katso kuva 16)^(a)

Ryhmäohjaus (Katso kuva 17)^(a)

HUOMAA



Sisäyksikön osoitetta ei tarvitse määrittellä ryhmäohjausta käytettäessä. Osoite asetetaan automaattisesti, kun järjestelmään kytketään virta.

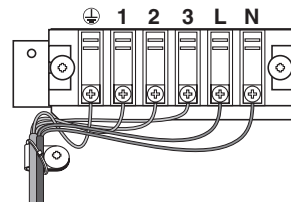
HUOMAA



Standardin EN/IEC 61000-3-12^(b) täyttämiseksi seuraavat ehdot on otettava huomioon:

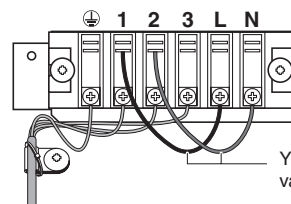
- Jos yksiköiden yhdistelmä on jokin seuraavista, käytä erillisiä virransyöttöjä. (Katso kuva 15)

- 1x FBQ35C + RKS35J tai RKS35J
- 2x FBQ60C + RR100/125B tai RQ100/125B
- 2x FBQ71C + RR100/125B tai RQ100/125B
- 4x FBQ50C + RZQ200C
- 3x FBQ60C + RZQ200C
- 3x FBQ71C + RZQ200C
- 2x FBQ100C + RZQ200C
- 4x FBQ60C + RZQ250C
- 2x FBQ125C + RZQ250C



- Muussa tapauksessa katso ekstranetin taulukosta S_{sc} (oikosulkuteho) -arvot FBQ_C-yhdistelmille.

- Jos taulukossa ei ole S_{sc} -arvoa käytössä olevalle yhdistelmälle, voidaan käyttää yksikön mukana toimitettua yleistä virtakaapelia. (Katso kuva 14)
- Jos taulukossa on S_{sc} -arvo käytössä olevalle yhdistelmälle, voidaan käyttää joko yksikön mukana toimitettua yleistä virtakaapelia (katso kuva 14) tai erillisiä virtalähteitä (katso kuva 15). Daikin suosittelee erillisten virtalähteen käyttöä.



Katso kytkennät kytkentäkaaviosta. Katso lisätietoja sähköisistä ominaisuuksista.

- Kuvassa on yhteinen virtalähde
- Eurooppalainen/kansainvälinen tekninen standardi, joka asettaa pienjännitejärjestelmiin liitettyjen laitteiden, joiden vaihekohtainen tulovirta on >16 A ja ≤75 A, tuottamien yliaaltovirtojen rajat.

Varotoimenpiteitä

1. Kaikkiin järjestelmän laitteisiin tulevaa virtaa voidaan säädellä yhdellä yhteisellä katkaisijalla. Haarakytkimet ja -katkaisijat on kuitenkin valittava huolellisesti.
2. Valitse ryhmää ohjaavaksi kaukosäätimiksi säädin, joka sopii yhteen sisätilaan asennettavan laitteen kanssa ja jossa on mahdollisimman paljon toimintoja.

Kenttäasetukset

Kenttäasetukset on suoritettava kaukosäätimellä asennusolosuhteiden mukaisesti.

- Asetukset voi suorittaa muuttamalla seuraavien tunnuksien arvot: "Mode number", "FIRST CODE NO.", ja "SECOND CODE NO."
- Asetuksiin ja käyttöön liittyen, vrt. ORKEUDEN ASETUS.

Valinnaisvarusteiden asetukset

Tarkista valinnaisvarusteita kytkettäessä niiden käyttöoppaat ja tee tarvittavat asetukset.

Ulkoisen staattisen paineen asetus

Ulkoisen staattisen paineen asetus voidaan saavuttaa 2 tavalla:

Ilmavirran automaattisen säätötoiminnon käyttäminen:

Ilmavirran automaattinen säätö on se puhallusilman määrä, joka on automaattisesti säädetty nimellismäärään.

- 1 Varmista, että koekäyttö suoritetaan käyttäen kuivaa kierukkaa. Jos kierukka ei ole kuiva, käytä yksikköä 2 tuntia vain tuuletinkäytössä kierukan kuivaamiseksi.
- 2 Tarkista, onko virransyöttöjohdot ilmastointiyksikköön asennettu kanavien asennuksen yhteydessä. Jos ilmastointiyksikköön on asennettu suljettava vaimennin, varmista, että se on auki. Tarkista myös, että ilmansuodatin on asennettu oikein ilmastointiyksikön ilman imupuolen ilmakäytävään.
- 3 Jos ilman tulo- tai poistoaukkoja on useampi kuin yksi, säädä vaimentimia niin, että jokaisen tulo- ja poistoaukon ilmavirran nopeus on ilmavirran suunnittelunopeuden mukainen. Varmista, että ilmastointiyksikkö on tuuletinkäyttötilassa. Vaihda ilmavirran nopeudeksi H tai L painamalla kaukosäätimen ilmavirran säätöpainiketta.

4 Ilmavirran automaattisen säädön asetusten määrittäminen.

Kun ilmastointiyksikkö toimii tuuletinkäyttötilassa, toimi seuraavasti:

- pysäytä ilmastointiyksikkö,
- siirry kenttäasetustilaan,
- valitse tila nro 21 (tai 11, jos kyseessä on ryhmäasetus),
- aseta ensimmäiseksi koodinumeroksi 7,
- aseta toiseksi koodinumeroksi 03.

Palaa normaaliin käyttötilaan näiden asetusten tekemisen jälkeen ja paina ON/OFF-toimintapainiketta. Toiminnan merkkivalo syttyy ja ilmastointiyksikkö aloittaa tuuletinkäytön ilmavirran automaattista säätöä varten.



Älä säädä vaimentimia ilmavirran automaattisen säädön tuuletinkäytön aikana.

Ilmastointiyksikkö pysähtyy automaattisesti 1–8 minuutin kuluttua, kun ilmavirran automaattisen säädön tuuletinkäyttö on suoritettu, ja toiminnan merkkivalo sammuu.

Tilanro	Ensimmäinen koodinro	Toinen koodinro	Asetuksen sisältö
11 (21)	7	01	Ilmavirran säätö on pois päältä
		02	Ilmavirran säätö on suoritettu
		03	Ilmavirran säätö käynnistyy

- 5 Kun ilmastointiyksikkö on pysähtynyt, tarkista sisäyksiköstä, onko tilan nro 21 toiseksi koodinumeroksi asetettu 02.

Jos ilmastointiyksikkö ei pysähdy tai toinen koodinnumero ei ole 02, toista vaihe 4.

Jos ulkoysikkö ei ole käynnissä, kaukosäätimen näytössä näkyy "L4" tai "LH" (katso "Koekäyttö" sivulla 9). Voit kuitenkin jatkaa tämän toiminnon asettamista, koska viestit koskevat vain ulkoysikköitä.

Kun tämä toiminto on asennettu, muista käynnistää ulkoysikkö ennen sen koekäyttöä.

Jos kaukosäätimen näytössä näkyy jokin muu virhe, katso "Koekäyttö" sivulla 9 ja ulkoysikköön käyttöopas. Tarkista vikakohta.



- Jos ilmanvaihtopoluissa ei tapahdu muutosta ilmavirran säädön jälkeen, suorita automaattisen ilmavirran säätö uudelleen.
- Ota yhteys jälleenmyyjään, jos ilmanvaihtopoluissa ei tapahdu muutosta ilmavirran säätämisen jälkeen, kun ulkoysikköön testaus on suoritettu, tai kun ilmastointiyksikkö siirretään toiseen paikkaan.
- Jos käytetään lisätuulettimia, ulkoilman käsittelyyksikköä tai HRV:tä kanavan kautta, älä käytä automaattisen ilmavirran säädön ohjausta kaukosäätimellä.
- Jos ilmanvaihtopolkuja on muutettu, suorita ilmavirran automaattinen säätö uudelleen yllä olevasta vaiheesta 3 alkaen.

Kaukosäätimellä

Tarkista sisäyksiköstä, onko tilan nro 21 toiseksi koodiksi asetettu 01 (= tehdasasetus). Muuta toinen koodi liitettävän kanavan ulkoisen staattisen paineen mukaan taulukon 2 mukaisesti.

HUOMAA



Toiseksi koodinumeroksi on oletusarvoisesti asetettu 03.

Taulukko 2

Tilanro	Ensimmäinen koodinro	Toinen koodinro	Ulkoisen staattinen paine (Pa)						
			FBQ						
			35	50	60	71	100	125	140
13 (23)	6	03	30	30	30	30	40	50	50
		04	35	35	40	40	50	55	55
		05	40	40	50	50	60	60	60
		06	45	45	60	60	70	70	70
		07	50	50	70	70	80	80	80
		08	60	60	80	80	90	90	90
		09	70	70	90	90	100	100	100
		10	80	80	100	100	110	110	110
		11	90	90	—	—	120	120	120
		12	100	100	—	—	—	—	—

Ilmansuodatinilmoituksen asettaminen

- Kaukosäätimet on varustettu nestekide-pohjaisilla ilmansuodatinilmoituksilla, joista käy ilmi ilmansuodattimen puhdistusaika.
- Muuta parametrin SECOND CODE NO. arvoa oheisen taulukon 3 perusteella riippuen huoneilman pölyisyydestä ja muusta likaisuudesta. (SECOND CODE NO. -parametrin tehtaalla asetettu arvo on 01, joka tarkoittaa vähäistä suodattimen likaantumista.)



Taulukko 3

Asetus	Ilmansuodattimen ilmoitusväli (pitkäikäinen tyyppi)	Tila nro.	Ensimmäinen koodinro	Toinen koodinro
Ilmansuodattimen likaantuminen vähäinen	±2500 tuntia	10 (20)	0	01
Ilmansuodattimen likaantuminen merkittävä	±1250 tuntia			02

Ohjaus 2:lla kaukosäätimellä (yhden sisätiloihin asennettavan yksikön ohjaaminen 2:lla kaukosäätimellä)

Kun käytössä on kaksi kaukosäädintä, toisen on oltava kytketty "MAIN" -asentoon ja toisen asentoon "SUB".

KORISTEPANEELIN ASENNUS

Ks. koristepaneelin mukana toimitettavat asennusohjeet.

Varmista koristepaneelin asentamisen jälkeen, että laitteen rungon ja koristepaneelin väliin ei jää tilaa.

KOEKÄYTTÖ

Vrt. kohtaan "Ole erityisen huolellinen seuraavia kohteita asennettaessa ja tarkasta ne asennuksen jälkeen" sivulla 2.

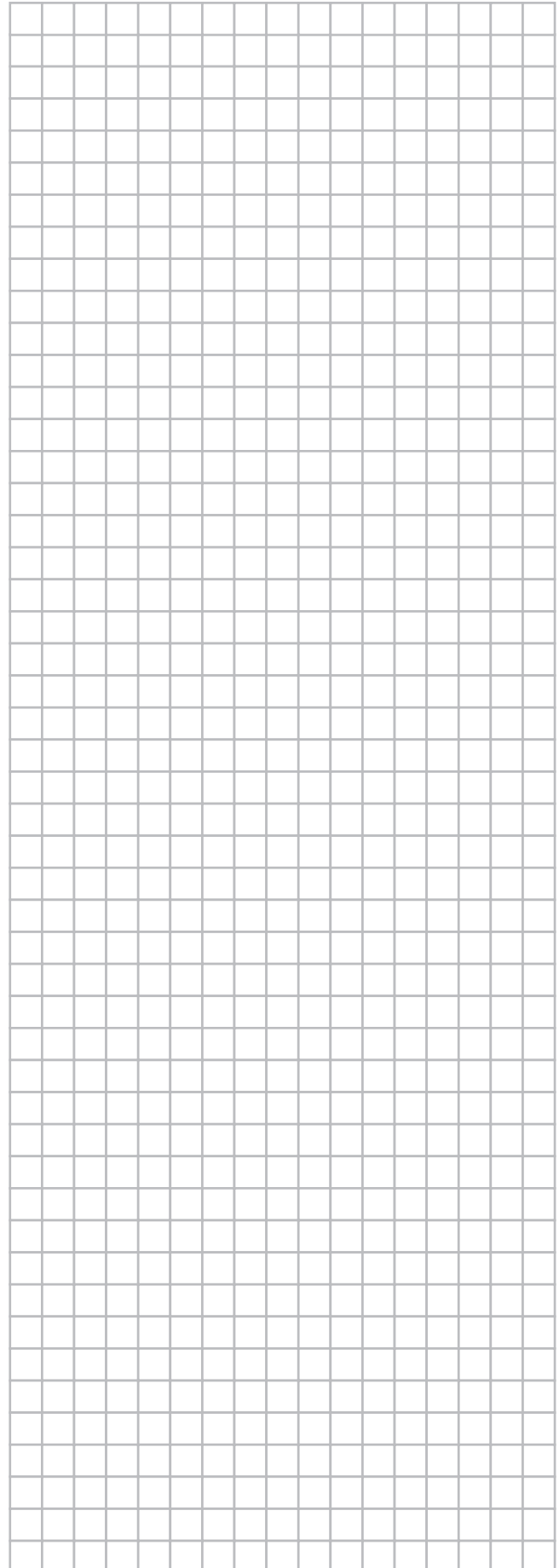
- Asennettuasi jäähdytysputkiston, poistoputkiston, ja sähköjohdot, suorita koekäyttö yksikön toiminnan turvaamiseksi.

- 1 Avaa kaasupuolen sulkuventtiili.
- 2 Avaa nestepuolen sulkuventtiili.
- 3 Käytä kampikotelonlämmittintä 6 tuntia.
- 4 Aseta laite jäähdytysasentoon kaukosäätimen avulla ja käynnistä toiminto painamalla PÄÄLLE/POIS -painiketta.
- 5 Paina TARKASTUS/TESTAUS -painiketta 4 kertaa ja käytä laitetta 3 minuuttia TESTAUS -tilassa.
- 6 Paina TARKASTUS/TESTAUS -painiketta ja käytä laitetta normaaliin tapaan.
- 7 Tarkista yksikön toiminta käyttöohjeen perusteella.

HUOMAA



Jos virransyöttö katkeaa käytön aikana, laite käynnistyy automaattisesti uudelleen, kun virransyöttö palaa normaaliksi.



JOHDOTUSKAAVIO

-- ■■■ --	: KENTTÄJOHDOTUS
∞	: LIITIN
●	: JOHDINPURISTIN
⊕	: SUOJAMAA (RUUVI)
L	: JÄNNITE
N	: NOLLA

BLK	: MUSTA	ORG	: ORANSSI
BLU	: SININEN	PNK	: VAALEANPUNAINEN
BRN	: RUSKEA	RED	: PUNAINEN
GRN	: VIHREÄ	WHT	: VALKOINEN
GRY	: HARMAA	YLW	: KELTAINEN

A1P	.....	PAINETTU PIIIRILEVY
A2P	.....	PAINETTU PIIIRILEVY (TUULETIN)
A3P	.....	PAINETTU PIIIRILEVY (KONDENSAATTORI) (vain yksiköt 60~140)
C1,C2,C3	.....	KONDENSAATTORI
F1U,F2U	.....	SULAKE (T, 5 A, 250 V)
F3U,F4U	.....	SULAKE (T, 6,3 A, 250 V)
HAP	.....	VALODIODI (HUOLTOMONITORI – VIHREÄ)
KPR,K1R	.....	MAGNEETTIRELE
L1R	.....	KURISTIN
M1F	.....	MOOTTORI (TUULETIN)
M1P	.....	MOOTTORI (POISTOPUMPPU)
PS	.....	PÄÄVIRRRAN KYTKENTÄ
Q1DI	.....	MAAVUOTOILMAISIN
RC	.....	SIGNAALIN VASTAANOTTOPIIRI
R1	.....	VASTUS (VIRRRAN RAJOITUS)
R2	.....	VIRRRAN TUNNISTUSLAITE
R3,R4	.....	VASTUS (SÄHKÖPURKAUS)
R1T	.....	TERMISTORI (IMUILMA)
R2T	.....	TERMISTORI (NESTE)

R3T	.....	TERMISTORI (KAASU)
R5T	.....	TERMISTORI NTC (VIRRRAN RAJOITUS)
SS1	.....	VALINTAKYTKIN (HÄTÄ)
S1L	.....	UIMURIKATKAISIN
TC	.....	SIGNAALINLÄHETYSPIIRI
V1R	.....	DIODISILTA
V2R	.....	VIRTAMODUULI
X1M	.....	KYTKENTÄRIMA (VIRRRANSYÖTTÖ)
X2M	.....	KYTKENTÄRIMA (SÄÄTÖ)
Z1C	.....	KOHINASUODATIN (FERRIITTISYDÄN)
Z1F	.....	KOHINASUODATIN

LISÄVARUSTELIITIN

X28A	.....	LIITIN (VIRRRANSYÖTTÖ JOHDOTUSTA VARTEN)
X33A	.....	LIITIN (JOHDOTUSTA VARTEN)
X35A	.....	LIITIN (SOVITIN)

JOHDOLLINEN KAUKOSÄÄDIN

R1T	.....	TERMISTORI (ILMA)
SS1	.....	VALINTAKYTKIN (MAIN/SUB)

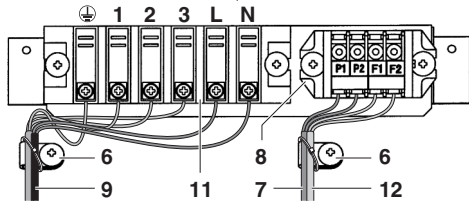
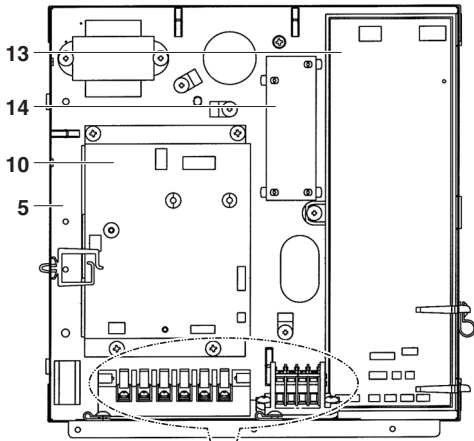
WIRED REMOTE CONTROLLER	: JOHDOLLINEN KAUKOSÄÄDIN
(OPTIONAL ACCESSORY)	: (LISÄVARUSTE)
SWITCH BOX (INDOOR)	: JAKORASIA (SISÄLLÄ)
TRANSMISSION WIRING	: TIEDONSIIRTOKAAPELI
CENTRAL REMOTE CONTROLLER	: KESKUSKAUKOSÄÄDIN
INPUT FROM OUTSIDE	: SYÖTTÖ ULKOPUOLELTA
COMMON POWER SUPPLY	: YHTEINEN VIRRRANSYÖTTÖ

HUOMAA

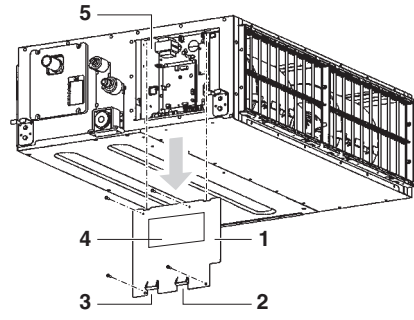


1. KÄYTÄ VAIN KUPARIJOHTIMIA.
2. KUN KÄYTÄT KESKUSKAUKOSÄÄDINTÄ, KATSO OHJEKIRJASTA TIETOJA LIITÄNNÄSTÄ YKSIKKÖÖN.
3. KUN SYÖTTÖJOHDOT LIITETÄÄN ULKOPUOLELTA, PAKOTETTU OFF- TAI ON/OFF-KYTKENNÄN OHJAUKSEN TOIMINTA VOIDAAN VALITA KAUKOSÄÄTIMELLÄ. KATSO LISÄTIETOJA ASENNUSOPPAASTA.
4. KATSO ASENNUSOPAS.

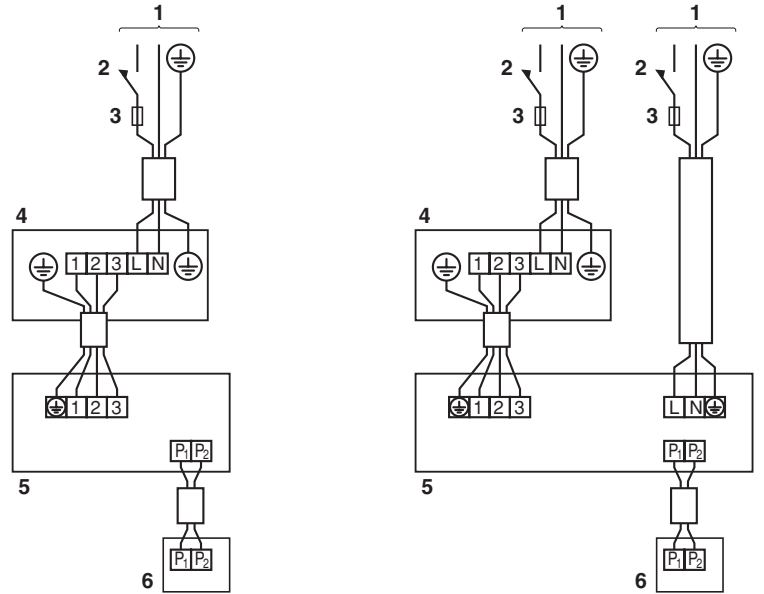




12

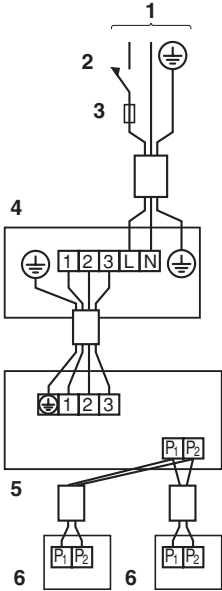


13

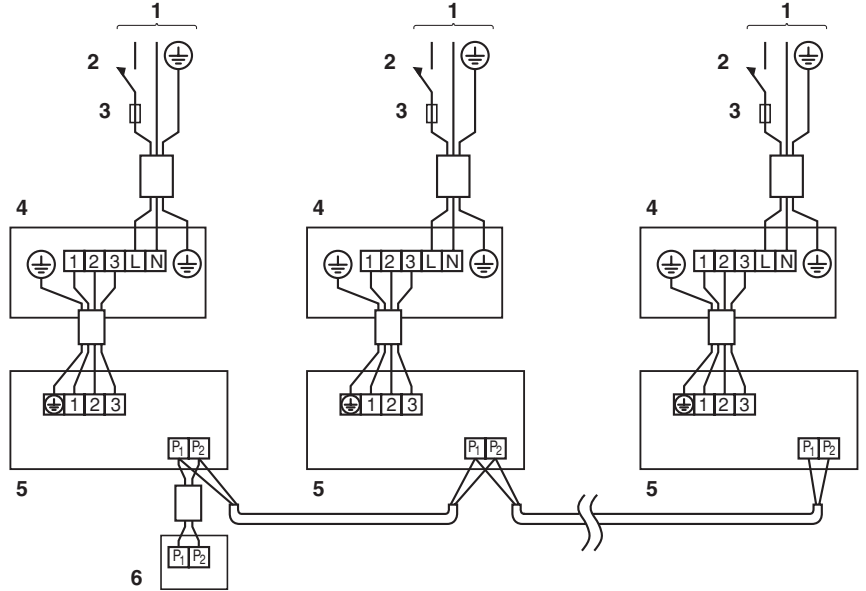


14

15



16



17



4PW71103-1 0000000%

Copyright 2011 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW71103-1 08.2011